

7:1 אָלְלִי לִי כִי הָיִיתִי כְּאֶסְפִּי קִיץ - כְּעֻלְלֹת בְּצִיר
 alli l.i ki eiithi k.asphi - qitz k.ollth btzir
 forbid ! to-me that I-become as-gatherings-of summer-fruit as-clean-gleanings-of vintage

אֵין - אֶשְׁכּוּל לְאָכּוּל בְּבוּרָה אֹתָהּ נַפְשִׁי :
 ain - ashkul l.akul bkure authe nphsh.i :
 there-is-no cluster to-to-eat-of firstfruit she-^myearns-for soul-of-me

7:2 אָבַד חֲסִיד מִן הָאָרֶץ וְיֹשֵׁר בְּאָדָם אֵין כָּלָם
 abd chsid mn - e.artz u.ishr b.adm ain kl.m
 he-perished kindly-one from the-earth and-upright-one in.^{the}human there-is-no all-of-them

לְדָמִים יֵאָרְבוּ אִישׁ אֶת אַחִיו וְיִצְוּוּ חָרָם :
 l.dnim iarbu aish ath - achi.eu itzudu chrn :
 for-bloods they-are-ambushing man » brother-of-him they-are-hunting seine-net

7:3 עַל - הָרַע כַּפַּיִם לְהֵיטִיב הַשָּׂר שָׁאֵל וְהִשְׁפֵּט
 ol - e.ro kphim l.eitib e.shr shal u.e.shpht
 on the-evil both-palms to-to-^odo-thoroughly-of the-chief asking and-the-one-judging

בְּשִׁלּוּם וְהַגְּדוּל הַדָּבָר הַנֶּחֱשָׁו נַפְשׁוֹ הוּא וְיַעֲבֹתוּהָ הוּא :
 b.shlum u.e.gdul dbr euth nphsh.u eua u.iobthu.e :
 in.^{the}repayment and.the-great-one speaking woe-of soul-of-him he and-they-are-entwining-her

7:4 טוֹבָם כְּחֶדֶק יֹשֵׁר מִמְּסוּכָה יוֹם מִצַּפְיָד
 tub.m k.chdq ishr m.msuke ium mtzphi.k
 good-of-them as-prickly-nightshade upright-one from-hedge day-of ones-^mwatching-of-you

פְּקֻדָּתְךָ בָּאָה תְהִיָּה עֵתָהּ מְבוֹכָתָם :
 phqdth.k bae othe theie mbukth.m :
 visitation-of-you she-comes now she-shall-become perplexity-of-them

7:5 אַל - תֵּאֱמִינוּ בְּרֵעַ אַל - תִּבְטְחוּ בְּאֻלֶּפֶךָ
 al - thaminu b.ro al - thbtchu b.aluph
 must-not-be you^(P)-are-^obelieving in-associate must-not-be you^(P)-are-trusting in-mentor

מִשְׁכַּבְתָּ מִיָּקָד שָׁמֵר פִּתְחֵי פִיךָ -
 m.shkbth chiq.k shmr phthchi - phi.k :
 from-woman-lying-down-of bosom-of-you keep-you ! portals-of mouth-of-you

7:6 כִּי בֵן - מִנְבֵּל בֵּן אָב בַּת קָמָה בְּאִמָּהּ כְּלָה
 ki - bn mnbl b. ab bth qme b.am.e kle
 that son ^mdisgracing father daughter rising in-mother-of-her daughter-in-law

בְּחֻמְתָּהּ אִיבֵי אִישׁ אַנְשֵׁי בֵיתוֹ :
 b.chmth.e aibi aish anshi bith.u :
 in-husband's-mother-of-her ones-being-enemies-of man mortals-of house-of-him

7:7 וְאֲנִי בֵיהוָה אֶצְפֶּה אוֹחִילָהּ לְאֵלֵהֶי יִשְׁעֵי יִשְׁמְעֵנִי
 u.ani b.ieue atzphe auchile l.alei isho.i ishmo.ni
 and-I in-Yahweh I-shall-^mwatch I-shall-^owait for-Elohim-of salvation-of-me he-shall-hear-me

אֵלֵהֶי :
 ale.i :
 Elohim-of-me

7:8 אַל - תִּשְׂמְחֵי אִיבֹתַי לִי כִי נָפַלְתִּי כִי קָמְתִי
 al - thshmchi aibth.i l.i ki nphlthi qmthi ki -
 must-not-be you-are-rejoicing one-being-enemy^(f)-of-me to-me that I-fall I-rise that

אֲשֶׁב בַּחֹשֶׁךְ וְהוּא אֹר לִי :
 ashb b.chshk ieue aur l.i : s
 I-am-sitting in.^{the}darkness Yahweh light to-me

7:9 זַעַף יְהוָה אֶשָּׂא כִי חָטָאתִי לוֹ עַד אֲשֶׁר יִרִיב
 zoph ieue asha ki chtathi l.u od ashr irib
 turbulence-of Yahweh I-shall-bear that I-sinned to-him until which he-is-contending

רִיבֵי וְעָשָׂה מִשְׁפָּטֵי יוֹצִיאֵנִי לְאוֹר אֶרְאֶה
 rib.i u.oshe mshpht.i iutzia.ni l.aur arae
 contention-of-me and-he-does judgment-of-me and-he-shall-^obring-forth-me to.^{the}light I-shall-see his-righteousness.

בְּצַדִּיקוֹ :
 b.tzdqth.u :
 in-righteousness-of-him

7:10 וְתָרָא וְתִכְסֶּה בּוֹשָׁה הָאִמְרָה
 u.thra aibth.i u.thks.e bushe e.amre
 and-she-shall-see one-being-enemy^(f)-of-me and-she-shall-^mcover-her shame the-one-saying

1 . Woe is me! for I am as when they have gathered the summer fruits, as the grapegleanings of the vintage: [there is] no cluster to eat: my soul desired the firstripe fruit.

2 The good [man] is perished out of the earth: and [there is] none upright among men: they all lie in wait for blood; they hunt every man his brother with a net.

3 That they may do evil with both hands earnestly, the prince asketh, and the judge [asketh] for a reward; and the great [man], he uttereth his mischievous desire: so they wrap it up.

4 The best of them [is] as a brier: the most upright [is sharper] than a thorn hedge: the day of thy watchmen [and] thy visitation cometh; now shall be their perplexity.

5 Trust ye not in a friend, put ye not confidence in a guide: keep the doors of thy mouth from her that lieth in thy bosom.

6 For the son dishonoureth the father, the daughter riseth up against her mother, the daughter in law against her mother in law; a man's enemies [are] the men of his own house.

7 . Therefore I will look unto the LORD; I will wait for the God of my salvation: my God will hear me.

8 Rejoice not against me, O mine enemy: when I fall, I shall arise; when I sit in darkness, the LORD [shall be] a light unto me.

9 I will bear the indignation of the LORD, because I have sinned against him, until he plead my cause, and execute judgment for me: he will bring me forth to the light, [and] I shall behold his righteousness.

10 Then [she that is] mine enemy shall see [it], and shame shall cover her which

אֵלַי אֵי וְהִנֵּה אֵלֹהֵיךָ עֵינַי תִּרְאֶינָה בָּהּ עַתָּה תִּהְיֶה
 al·i ai·u ieue alei·k oin·i thraine b·e othe theie
 to·me where·him ? Yahweh Elohim-of·you eyes-of·me they-shall-see in·her now she-shall-become

said unto me, Where is the LORD thy God? mine eyes shall behold her: now shall she be trodden down as the mire of the streets.

לְמַרְמֵס כְּטִיט חוּצוֹת :
 l·mrms k·tit chutzuth :
 for·tramping-down as·mud-of streets

7:11 לְבִנּוֹת יוֹם וְיִרְחַק הֲהוּא יוֹם חֶק -
 ium l·bnuth gdri·k ium e·eua irchq - chq :
 day to·to-build-of stone-dikes-of·you day the·he he-shall-be-far delineating-limit

¹¹ [In] the day that thy walls are to be built, [in] that day shall the decree be far removed.

7:12 וְלִמְנֵי מְצוֹר וְעָרֵי אַשּׁוּר לְמֵנֵי יְבוּא וְעָדֶיךָ הוּא יוֹם
 ium eua u·odi·k ibua l·mni ashur u·ori mtzur u·l·mni
 day he and·unto·you he-shall-come to·from Assyria and·cities-of lower-Egypt and·to·from

¹² [In] that day [also] he shall come even to thee from Assyria, and [from] the fortified cities, and from the fortress even to the river, and from sea to sea, and [from] mountain to mountain.

מְצוֹר וְעָרֵי נָהָר - וְיָם מִיָּם וְהָר וְהָרָה :
 mtzur u·od - ner u·im m·im u·er e·er :
 lower-Egypt and·unto stream and·sea from·sea and·mountain-of the·mountain

¹³ Notwithstanding the land shall be desolate because of them that dwell therein, for the fruit of their doings.

7:13 וְהִיְתָה מִפְּרֵי יִשְׁבִּיחָהּ - עַל לְשִׁמְמָה הָאָרֶץ
 u·eithe e·artz l·shmme ol - ishbi·e m·phri
 and·she-becomes the·earth to·desolation on ones-dwelling-of·her from·fruit-of

מַעֲלֵיהֶם : ס
 molli·em : s
 actions-of·them

7:14 רֹעֵה עֲמָךְ בְּשִׁבְטְךָ צֹאן נַחֲלֹתְךָ שְׁכֵנִי
 roe om·k b·shbt·k tzan nchlth·k shkni
 shepherd-you ! people-of·you in·club-of·you flock-of allotment-of·you one-tabernacling

¹⁴ . Feed thy people with thy rod, the flock of thine heritage, which dwell solitarily [in] the wood, in the midst of Carmel: let them feed [in] Bashan and Gilead, as in the days of old.

לְבִדְדָה יַעַר בְּתוֹךְ כַּרְמֵל יִרְעוּ בָּשָׁן וְגִלְעָד כִּימֵי עוֹלָם :
 l·bdd ior b·thuk krml irou bshn u·glod k·imi oulm :
 solitary wildwood in·midst-of crop-land they-shall-graze Bashan and·Gilead as·days-of eon

¹⁵ According to the days of thy coming out of the land of Egypt will I shew unto him marvellous [things].

7:15 כִּימֵי צֹאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲרָאנוּ מִצְרַיִם אֲרָאנוּ נִפְלְאוֹת
 k·imi tzath·k m·artz mtzrim ara·nu nphlauth :
 as·days-of to·go-forth-of·you from·land-of Egypt I-shall-^cshow·him things-being-^mmarvellous

¹⁶ The nations shall see and be confounded at all their might: they shall lay [their] hand upon [their] mouth, their ears shall be deaf.

7:16 יִרְאוּ גוֹיִם וַיִּבְשּׁוּ מִכָּל גְּבוּרָתָם
 irau guim u·ibshu m·kl gburth·m
 they-shall-see nations and·they-shall-be-ashamed from·all-of mastery-of·them

יִשְׁמְעוּ יָד עַל - פֶּה אָזְנֵיהֶם תִּהְרָשְׁנָה :
 ishimu id - phe azni·em thchrshne :
 they-shall-place hand on mouth ears-of·them they-shall-be-deaf

¹⁷ They shall lick the dust like a serpent, they shall move out of their holes like worms of the earth: they shall be afraid of the LORD our God, and shall fear because of thee.

7:17 יִלְחֲכוּ לְחֻכּוֹ כַּנָּחַשׁ עָפָר כְּזַחְלֵי אֶרֶץ יִרְגְּזוּ
 ilchku lchku ophr k·nchsh k·zchli artz irgzu
 they-shall-^mlick-up soil as·^{the}serpent as·ones-skulking-of earth they-shall-be-disturbed

מִמִּסְגְּרֹתֵיהֶם וְיִרְאוּ אֵל אֵלֹהֵינוּ יִפְחָדוּ וְיִרְאוּ
 m·msgrthi·em al - ieue alei·nu iphchdu u·irau
 from·enclosures-of·them to Yahweh Elohim-of·us they-shall-be-afraid and·they-shall-fear

מִמְּךָ :
 mm·k :
 from·you

7:18 מִי אֵל - כְּמוֹךָ נִשְׂאָ עוֹן וְעָבַר עַל - פֶּשַׁע
 mi - al kmu·k nsha oun u·obr ol - phsho
 who ? El like·you one-bearing depravity and·one-passing over transgression

¹⁸ Who [is] a God like unto thee, that pardoneth iniquity, and passeth by the transgression of the remnant of his heritage? he retaineth not his anger for ever, because he delighteth [in] mercy.

לְשִׂאֵרִית לְנַחֲלָתוֹ הֲחֹזֵק - לֹא לְעַד אַפּוֹ כִּי - חֶפְצָה
 l·sharith nchlth·u la - echziq l·od aph·u ki - chphtz
 for·remnant-of allotment-of·him not he-^cholds-fast for·future anger-of·him that he-delights-in

חֶסֶד הוּא :
 chsd eua :
 kindness he

7:19 יָשׁוּב יִרְחַמְנוּ יִקְבֹּשׁ עֲוֹנוֹתָיו
 ishuv irchm·nu ikbsh ounthi·nu
 he-shall-return he-shall-^mhave-compassion-on·us he-shall-subdue depravities-of·us

¹⁹ He will turn again, he will have compassion upon us; he will subdue our iniquities; and thou wilt cast all their sins into the depths of the sea.

וְתִשְׁלִיךְ בְּמַצְלוֹת יָם כָּל - חַטֹּאתֵם :
 u·thshlik b·mtzluth im kl - chtauth·m :
 and·you-shall-^cfing in·shadowy-depths-of sea all-of sins-of·them

7:20 תתן תְּתִן אמת אֱמֶת ליעקב לַיַּעֲקֹב חסד חֶסֶד לאברהם לְאַבְרָהָם אשר אֲשֶׁר - נשבעתָּ נִשְׁבַּעְתָּ לאבותינו לְאַבְתֵּינוּ
 ththn amth l·ioqb chsd l·abrem ash - nshboth l·abthi·nu
 you-shall-give truth to·Jacob kindness to·Abraham which you-ⁿswore to·fathers-of·us

²⁰ Thou wilt perform the truth to Jacob, [and] the mercy to Abraham, which thou hast sworn unto our fathers from the days of old.

מימי מִיָּמַי קדם קִדְמָה :
 m·imi qdm :
 from·days-of aforetime